

**Auslegungen in Bezug auf das Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB**

Die Vertragsparteien haben sich mit Fragen zur Anwendung der rechtlichen Bestimmungen des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 02.07.2015 befasst. Dabei wurde folgende Auslegung vereinbart.

**Anlage „4“ - Zusätzlicher Urlaub für psychophysische Erholung**

**Art. 1**

**Personal der Stiftung St. Nikolaus in Meran**

1. Nachdem im Art. 2, Absatz 1 der Anlage „4“ generell das Erziehungspersonal der Stiftung „St. Nikolaus in Meran“ erwähnt wird, hat jegliches Erziehungspersonal der genannten Stiftung, einschließlich der Erzieher und Sozialpädagogen, Anrecht auf den zusätzlichen Urlaub für psychophysische Erholung, auch wenn es nicht unter die im Artikel 3, Absatz 1 angeführten Berufsbilder fällt.

Bozen/Bolzano, 09/07/2020

**Für den Südtiroler Gemeindenverband/  
Per il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano**

**Dr. Benedikt Galler**



**Interpretazioni relative all'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP**

Le parti contraenti si sono occupate di questioni relative all'applicazione del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP del 02.07.2015 ed hanno concordato la seguente interpretazione.

**Allegato "4" – congedo aggiuntivo per la rigenerazione psico-fisica**

**Art. 2**

**Personale della fondazione S. Nicolò di Merano**

1. Visto che nell'art. 2, comma 1 dell'allegato "4" viene menzionato in modo generale il personale educativo della fondazione "S. Nicolò di Merano", tutto il personale educativo della suddetta fondazione, incluso gli educatori e gli educatori sociali, ha diritto al congedo aggiuntivo per la rigenerazione psico-fisica anche se non è ricompreso tra i profili professionali di cui all'art. 3, comma 1.

**Andreas Schatzer**



Für die Bezirksgemeinschaften/Per le Comunità comprensoriali

Albin Kofler

Für den Verband der Seniorenwohnheime/  
Per l'associazione delle Residenze per anziani

Moritz Schwienbacher

Für die Fachgewerkschaften/ Per i sindacati

ASGB

AGO

CGIL/AGB

SOB/CISL

SGK/UII

